



### 副銀行監理專員簡介

銀行監理專員宣布，黎恪義由今日（星期四）起出任副銀行監理專員。黎氏是由英倫銀行借調本港，為候任銀行監理專員。

以下為黎恪義的簡歷：

一九三五年生於倫敦

教育：一九四八至五三年就讀於京士頓鐵凡學院

一九五三至五六年在倫大英皇學院修讀法律（法學士）

一九五六至五八年服役於英國皇家炮兵部隊

### 職業履歷：

一九五八年起任職英倫銀行——接受初步訓練後先後被派往該銀行的海外部、銀行事務部及經濟資訊部任職。自一九七七年起從事銀行監理工作，來港前職至高級經理，專責處理法律事務。

### 調任

一九六八至七〇年借調往國家經濟發展部（任出口經濟動向發展委員會秘書）

一九七四至七五年借調往由皇室委任之收入與財富分配委員會

個人資料：一九六〇年與約瑟芬安妮女士結婚，育有一子一女。

### 今年首季勞動人口統計

政府統計處今日〔星期四〕發表的最新勞動人口統計數字顯示，一九八七年一月至三月與截至八六年最後一季比較，失業情況維持穩定，而就業不足情況則有所改善。

一九八七年一月至三月經季節性調整的失業率為百分之二點一，截至八六年十二月止的一季為百分之二點二，而去年同期則為百分之三點二。失業率比對上一季下降零點一個百分點，這個數字在統計上並重要性，但較去年同期下降百分之一點一個百分點，在統計上則有重要性。

一九八七年首季的失業人數估計為五萬四千八百人，少於截至一九八六年十二月一季的失業人數五萬九千四百人，而去年同期則為八萬五千人。

一九八七年一月至三月的就業不足率為百分之一，而截至八六年十二月的三個月為百分之一點二，一九八六年一月至三月就業不足率則為百分之二點三。就業不足率較對上一季下跌零點二個百分點及較去年同期下跌一點三個百分點，這兩個數字在統計上均有重要性。

一九八七年一月至三月，就業不足人數估計為二萬五千五百人，少於截至一九八六年十二月止的三個月的就業不足人數三萬一千八百人，而八六年一月至三月的就業不足人數則為六萬一千七百人。

就業不足的定義與國際勞工組織現時的建議相同，凡因經濟理由〔例如開工不足，原料短缺，機械故障及未能覓得全職〕，每周工作少於三十五小時，而又正在尋找及可擔任更多工作的人士，才被視為就業不足。

統計處處長評論上述數字時表示，由於首次求職人士〔例如剛離開學校者〕所佔比例每月不同，因此，在與以往數字比較時，應使用根據首次求職者的變動而作出按季節性調整的失業率。

統計處處長續說，根據以人手自最近一個月份的調查問卷中抽出的資料，處方可在完成調查後兩星期內計算出最近三個月的失業及就業不足率的臨時數字。此等數字顯示失業及就業不足情況的最新動向。

一九八七年二月至四月的未經季節性調整臨時失業率為百分之一點八，臨時就業不足率則為百分之零點九。〔一九八七年一月至三月的未經調整失業率為百分之一點九〕。

失業及就業不足的統計數字，乃得自統計處不斷進行的綜合住戶統計。該項統計包括以科學方法，按季抽樣選取約一萬四千個住戶或五萬一千人，以代表本港居住於陸上而非住院的人口。統計是向抽樣住戶內每一名十五歲或以上的成員進行訪問，從而獲得有關個人及勞動人口資料。調查所採用衡量失業及就業不足的定義，乃遵照國際勞工組織之建議。

有關勞動人口特點的詳細分析，列於每年發表四次的綜合住戶統計報告書內。截至一九八七年三月底一季的報告可於一九八七年六月二十日左右出版，在政府刊物銷售處發售，每本售價九元五角。

—完—

#### 英國廣播公司獲發牌 在港設立電台轉播站

行政局已批准發出牌照予英國廣播公司在本港設立一個遠東區電台轉播站。政府發言人說這個設於屯門曾咀的轉播站，預期將於今秋開始廣播。

他說：「當局於預定啓播日期之前發出牌照，以便英國廣播公司可儘早在電訊監督的監管下開始測試發射器材。」

發言人說這個轉播站設立以後，本港接收英國廣播公司海外節目轉播的質素將會改善。

英國廣播公司轉播站將會播送該公司世界性廣播的英語節目，但同時亦會加插播送方言節目，包括普通話和日語，在不久將來可能還會加入韓語節目。

由英國廣播公司轉播站播送的節目打算會直達亞洲東北部及太平洋北部，包括中國北部及中部，日本及朝鮮半島等地。

牌照訂明的其中一項條件為持牌人必須採取所有合理的預防措施，防止對任何其他在本港以內或以外運作的電訊服務或設備造成直接或間接的干擾。

—完—

運輸署署長李舒退休  
結束卅五年公僕生涯

運輸署同寅昨日〔星期三〕設晚宴，惜別行將退休的運輸署署長李舒。

李氏將於五月十八日離開該署，結束其三十六載任職政府的生涯。

晚宴上，運輸司梁文建贊揚李署長在本港交通系統的發展中，扮演一個重要的角色，並致送紀念品予李氏。

紀念品別緻，底部為一個巴士齒輪，頂端有一可轉動的牌匾，刻上運輸署的徽號。

李氏對於同僚多年來衷誠合作，表示感謝，他又說：在運輸署服務十五年來所獲得的經驗和合作，他將銘記於心。

李氏於一九五一年加入政府服務，在警隊任副督察，六年後轉為行政主任。

在一九五七至七零年間，他曾在多個政府部門及布政司署工作，包括當時的徙置事務處，市政局，房屋委員會及財政科。

他於一九七二年出任運輸署總運輸主任，並於一九七三年晉升為助理署長，六年後再升副署長，由一九八二年起出任運輸署署長。

運輸署在李氏任內的重要發展包括興建新界環迴公路，港島東區走廊及地下鐵路。在修訂於一九八四年八月通過的新道路交通條例方面，他亦擔當一個重要的角色。

編輯注意：

一幀致送紀念品儀式的圖片經由傳真機發放。

—完—

## 北區環委會討論郊區改善工程

北區區議會屬下環境改善委員會明日（星期五）開會，聆聽區內郊區改善工程計劃。

各委員除考慮本年度共二百五十萬元的鄉村工程外，並考慮三項市鎮邊沿改善工程。

這些工程為改善田粉嶺麻笏至東閣圍的小徑，位於上水松柏塋的小徑及在粉嶺東閣圍建兒童遊樂場暨休憩處。

此外，各委員亦將討論聯和墟以南一幅佔地五點八公頃的地區發展藍圖及在粉嶺安樂村工業區以北關苗圍的建議。

議程其他項目包括小規模環境改善工程申請、寮屋區改善計劃申請以及鄉村街燈計劃。

編輯注意：

會議明日（星期五）上午九時三十分在粉嶺馬會道北區政務處會議室舉行。歡迎派員訪攝。

## 康樂廣場公共小型巴士禁區

運輸署宣布：由星期六（五月十六日）上午十時起，現時康樂廣場由其與港景街交界以東約二十米起至同一交界以東約七十米止的一段南面路旁行車線二十四小時禁區將只適用於公共小型巴士。

所有公共小巴一律不准在禁區內上落乘客。

### 金鐘臨時封路措施

運輸署宣布：為方便進行道路工程，介乎德立街與金鐘道的一段紅棉路地面道路，及介乎添馬街與紅棉路之一段德立街南面路旁行車線，將於星期六（五月十六日）及星期日（五月十七日）每日凌晨一時至上午六時封閉，不准車輛行駛。

於封路期間，沿夏慤道西行往金鐘道的車輛將須改經紅棉路天橋、聖約翰大廈南面的支路及花園道天橋，然後再轉入金鐘道；而沿夏慤道東行前往中環的車輛，則須改用紅棉路天橋、聖約翰大廈南面的支路及花園道。

此外，介乎金鐘道與德立街之一段添馬街北行行車線，亦將由星期一（五月十八日）上午十時起封閉，禁止通車，以便進行道路工程。

上述措施為期兩星期，期間受影響的車輛，包括中巴第十二M、四十四及七十九M，將須改經樂禮街及德立街。

### 尤德爵士紀念基金

再獲捐款逾九萬元

尤德爵士紀念基金信託委員會主席利國偉將於明日（星期五）一個捐款儀式中先後接獲兩筆捐款，總數達九萬六千元，捐款將分別由警務處處長顏理國及香港青年商會會長鄭璧年代表捐出。

捐款儀式於上午十時在中環立法局大樓二樓接待廳舉行。

編輯注意：歡迎派員訪攝。



教育署署長李越挺及國際獅子會港澳三〇三區總監龍啓光將於星期日上午十一時主持開幕禮。當日到會嘉賓將有各區中小學校長與三〇三區獅子會的獅兄和獅嫂等數百人。

嘉年華會除設有獎品豐富的攤位遊戲及介紹精簡的九個展覽單位外，並且有多項表演節目。

表演節目包括聖貞德中學銅管樂小組演奏前奏曲，嘉諾撒聖心書院表演舞蹈「對花」，高主教書院小學部童軍第九十九旅幼童軍B團表演幼童軍唱遊，高主教書院表演童軍營火歌，何東女子官立工業中學表演口琴重奏，聖若瑟小學表演德國舞，佛教黃鳳翎中學表演銀樂演奏，聖士提反女子中學附屬小學表演管樂合奏，聖士提反書院表演銅管樂演奏，東華三院李志雄紀念小學下午校表演銅樂隊步操演奏，北角街坊會陳維周夫人紀念下午校表演韻律舞蹈表演「找愛香港」及黃竹坑天主教小學上午校表演牧笛演奏及兒童合唱。

：：：：：：：

編輯注意：

「一九八七公民教育嘉年華」開幕禮於星期日上午十一時在中環遮打道行人專用區舉行，歡迎派員訪攝。



英軍重建新白芒碼頭  
造福大嶼山偏僻村落

軍部現正為大嶼山東北部地區興建一座碼頭，名為白芒碼頭，工程完竣後將為附近三條村落的村民帶來海上交通的便利。

興建中的碼頭長達三十米，將會為白芒、牛牯墾及大塚三條村落連接九龍區市場的唯一海上連繫，方便農民將農作物運送到市場出售，同時該碼頭亦會為每週一次前往該三村的醫療船提供停泊處。

新碼頭的位置原為建於一九七一年底的舊碼頭舊址，但由於日久失修關係已殘破不堪，故此過去數年來都少為使用，村民每天只有步行個半小時將農產品運往梅窩發售。

軍部應離島政務處要求，為興建該座新碼頭提供專業知識及人力，而政務處則承擔支付物料的費用。

該項工程包括拆除舊碼頭柱躉的生鏽外殼，加強柱躉的結構及重鋪碼頭地面。

該項工程是由英皇喺略工程團第六十八野戰營E分隊負責，預算工程將於本月廿三日完成。

編輯注意：一幀有關白芒碼頭重建的圖片將於稍後經傳真機發放。

### 封閉亞皆老街西行線

運輸署宣布：由星期六（五月十六日）凌晨一時三十分至上午五時三十分，公主道天橋下面的亞皆老街西行線將禁止通車，以配合公主道天橋重建。

在封閉期間，往窩打老道或亞皆老街之駕車人士將改經公主道南行、常興街及培正道往窩打老道及亞皆老街；或改經培正道及梭極道往亞皆老街。

擬往位於介乎亞皆老街及培正道的窩打老道南行樓宇的駕車人士，須改經公主道南行、常興街、培正道、梭極道、亞皆老街東行及窩打老道南行。

### 紅磡灣街劃為公共小巴禁區

運輸署宣布：由星期六（五月十六日）上午十時起，所有公共小型巴士將禁止駛入紅磡寶來街以東之紅磡灣街。

有關地點將有交通標誌說明禁區範圍。

## 吸煙與健康會議週六舉行 六國際衛生專家發表專題

一個名為「煙草有關問題的國際性最新資料」的會議將於星期六（十六日）舉行，屆時有六位國際衛生專家發表演說。

這個會議是由吸煙與健康臨時委員會以及衛生福利科聯合舉辦，論題包括吸煙與非癌類呼吸性的肺病、煙草與心血管病、煙草與兒童健康、被動式吸煙、煙草禍害全球及公眾教育。

衛生福利司湛保庶將會致歡迎詞，之後由吸煙與健康臨時委員會主席梁定邦醫生作出介紹。

參加會議的人士將逾一百名，其中包括醫學界人士、醫學界專欄作家、議員、區議會及社會服務團體代表。

編輯注意：歡迎出席本星期六上午九時三十分在中區政府合署舊立法局會議室舉行的會議。

### 中英聯合聯絡小組專家會議

中英聯合聯絡小組之國際權利和義務專家小組，將於五月二十日至二十二日在本港舉行會議。英方代表團將由貝樂思率領，而協助他的兩位成員為陳德霖與杜游峰。其他來自香港政府的專家亦將在有需要時出席會議。





### 連串活動紀念世界環境日

六月五日為八七香港世界環境日，環境污染諮詢委員會將於當日在港島薄扶林郊野公園舉行植樹儀式以資紀念。

委員會並會在同日上午十時在郊野公園舉行記者招待會，宣布連串為紀念世界環境日而舉辦的活動。

植樹儀式在上午十時三十分舉行，主持嘉賓有行政立法兩局議員環境事務小組召集人張人龍、衛生福利司湛保庶、環境污染諮詢委員會主席莊賢志博士、世界環境日工作小組主席溫石麟和環境保護署署長聶德博士。

同時，由於各界對較早時舉行的海報設計比賽和徵文比賽反應熱烈，有關籌劃的工作小組決定將上述比賽作品投交截止日期延至六月三十日。

另一方面，於五月十八日至六月七日期間，多個志願機構及專業團體將會舉行多個活動以紀念這個有意義的環境日。多個政務處，包括沙田、旺角、黃大仙、南區、屯門、西貢、油蔴地、東區和北區均會舉辦活動以資響應。

有意參與活動的個人或團體，均可致電直接與籌辦機構聯絡，其中主要活動如下：

日期	活動和舉行地點	聯絡電話
----	---------	------

五月十八日	世界環境日開幕典禮	三一六二四三五
-------	-----------	---------

環境管理研討會，

由香港生產力促進局主辦

在香港格里拉酒店舉行。

五月二十五日至  
六月五日

八七植樹週，由市政局及區域  
市政局保持香港清潔聯合策劃  
委員會主辦。

五—八—一〇二—一〇九

五月二十七日

「香港環境規劃與管理研討會」  
，由香港都市規劃師學會，香  
港園景小組，香港大學，香港  
理工學院，和香港工程師學會  
聯合主辦，在香港大學舉行。

五—八—四八二—四七八

五月三十一日至  
六月四日

「噪音污染」展覽，由浩洋青  
年商會主辦，在沙田新城市廣  
場舉行。

五—二—八五七—七一

六月五日至  
六月七日

「噪音污染」展覽，由浩洋青  
年商會主辦，在新世界中心舉  
行。

五—二—八五七—七一

六月五日至  
六月七日

「中國的面臨絕種動物——麋鹿」  
展覽，由地球之友會和香港理  
工學院聯合主辦，在理工學院  
舉行。

五—二—二八〇—〇七—八

六月六日

世界環境日研討會，主題是「  
環境衛生」，由觀塘社區健康  
發展計劃主辦。

三—一—七—一七—一九八九

在慶祝環境日期間，香港工程師學會，香港生產力促進  
局，香港園景小組和香港化學會將在他們的月刊或季刊類  
刊物或簡訊內刊載有關環境保護的文章。

世界生物學會（香港分會）同時亦將撰寫有關保護環境  
的稿件予本港一家英文報章刊載。

## 衛督今巡視葵青區 了解發展體驗民生

港督衛奕信爵士今〔星期四〕午前往葵青區，了解該區的發展，並且步行巡視東葵涌石籬邨商業區，體驗邨內居民的生活。

港督及其夫人在新界政務署長許舒博士陪同下，首先乘坐直昇機抵達青衣島，由葵青政務專員高淇，區議會主席何冬青及拓展經理布萊在場迎迓。

港督一行人等首先驅車前往聯合船塢對上的一處高地俯瞰，並聆聽拓展經理布萊講解青衣島西部用地方面的各項計劃。

在前往青衣市中心途中，政務專員高淇向港督講述有關葵青區在政治及社會方面的發展，並介紹島上真君廟及遷置村等具地方色彩的建設。

港督抵達青怡花園時，青衣鄉事委員會主席陳天送及副主席黃帶喜在場迎迓，青怡花園是一私人發展的商住屋邨，可容納八千人居住。

港督在邨內大廈天台鳥瞰整個青衣島東北部各項龐大發展工程的進展情形，其中包括正在施工興建的青衣北橋。

青衣北橋耗資二億元，於八四年開始動工，是青衣島與葵涌和荃灣地區接連的第二度橋樑，預計今年稍後時間落成通車。

島上進一步填海工程是於去年開始，預計於一九九〇年完成時，提供六十四公頃土地，發展商業及住宅樓宇，學校，康樂設施及休憩場地。青衣島將發展成九零年代一個現代化，自給自足的市鎮，人口將增至廿萬左右。

之後，港督伉儷乘坐直升機，飛越藍巴勒海峽，前往北葵涌鬧市途中，從機上鳥瞰到中葵涌工廠大廈及住宅樓宇的分佈情形。

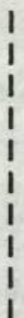
在抵達和宜合道運動場時，港督見到運動場傍的公眾泳池，與附近林立的工廠及屋邨，相映成趣。港督隨後乘車前赴石籬邨視察。

在石籬邨，港督伉儷沿圍牆街巡視，途經該邨的第四座及第六座大廈時，獲悉該兩座樓宇已納入區內擴展重建計劃，將予以重新發展。

港督伉儷其後到訪石籬第十四座互助委員會，與會長陳仲謙會晤。該會主席陳崖向港督解釋該會為邨民提供的服務，及響應鄰里守望計劃而設的聯防警鐘系統操作等情形。

港督結束在葵青區的訪問前，出席葵青地區管理委員會在石籬邨社區中心內特為他們而設的茶會。在會上欣賞到葵青兒童芭蕾舞團的表演。區議會由主席何冬青代表致送紀念品予港督，而港督夫人更接受了一名芭蕾舞團員獻花。

茶會上，港督伉儷會見了區內七個分區委員會主席，來自石籬邨的幾位老人家，青康，北葵涌及南葵涌三個賢毅社的婦女等。



編輯注意：港督巡視葵青區的圖片稍後經傳真機發放。

—完—

(編輯注意：此稿已於昨晚經由傳真機發出)

#### 財政司赴英磋商防衛經費協議

財政司翟克誠今日(星期三)傍晚離港前赴英國，與英國國防部官員會晤，就防衛經費協議展開初步討論。政府發言人說，由於現時的防衛經費協議將於一九八八年三月三十一日屆滿，因而需要與國防部就下一協議的條款達成協定。

翟克誠將率領由數位本港官員組成的代表團，其中包括保安科及財務科的代表。

翟氏將首先在英國休假。今次的會談將於五月二十一日展開，預料為期數天。隨後的會談將在倫敦及本港舉行。